

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	ROBLIN		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Informação sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationblad enligt 65/2014	Opplysninger på databladet i henhold til 65/2014	Tietoa tuotelestoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
M			S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbeteckelse	Tavarantoimittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modeļa identifikācija
AEChood		kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuokien energikulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC			EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiehoohtuokluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiaõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood			FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluïdynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtaustdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikünaamika tõhusus	Sõjdruma dinamiska efektiivtate
FDEC			FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluïdynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Virtaustdynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikünaamika tõhususe klass	Sõjdruma dinamisks efektiivtates klase
LEhood		lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkisuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagaismõjuma efektiivtate
LEC			LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkussuokluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagaismõjuma efektiivtates klase
GFEhood		%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvanuudatuksen erotusteen luokka	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise efektiivtate
GFEC			GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Fettfilteringseffektivitetsklass	Rasvanuudatuksen erotusteen luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivtates klase
Qmin		m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimihastighet	Luftgenomströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumikiirusega	Minimālā gaisa plūsmas ātrums
Qmax		m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximi-hastighet	Luftgenomströmning ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumikiirusega	Maksimālā gaisa plūsmas ātrums
Qboost		m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensa	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomströmning ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intens hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivsel kiirusega	Palelains gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid minimihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimikiirusega	Gaia akustiskā A-svērētās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
SPEmin		dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid maximi-hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumikiirusega	Gaia akustiskā A-svērētās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEmax		dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiteit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivsel kiirusega	Gaia akustiskā A-svērētās skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā
P0	N/A	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off-Modus	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Engenergikulutus tavassa valumistila	Engenergikulutus tavassa valumistila	Потребление тока в режиме выключения (off)	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon tavasikiirusega	Gaia akustiskā A-svērētās skaņas jaudas emisija tavasikiirusega
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Engenergikulutus tavassa valumistila	Engenergikulutus tavassa valumistila	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon standby kiirusega	Gaia akustiskā A-svērētās skaņas jaudas emisija standby kiirusega
F			PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
EELhood			F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforøgeelsefaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika pailēnāšanās faktors
Qbep		m3/h	EELhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiehoohtuoksindexi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiaõhususe indeks	Enerģijas efektiivitātes indekss
Pbep		Pa	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdbiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmenge ved punktet for beste virkningsgrad	Mittu ilmavirta parhain hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm ved punktet for bedste virkningsgrad	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep		W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittu ilmavirta parhain hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk ved punktet for bedste virkningsgrad	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL		lux	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximält luftflöde	Høyeste luftgenomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal õhuvoolu	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolu	Maksimālā gaisa plūsma
Lwa		dBA	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bepunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiencia	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittu sähköön ototohto parhain hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk inffekt ved punktet for bedste virkningsgrad	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusisust parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas reitne visefektīvākajā punktā
			WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markereffekt for belysningsystemet	Nominel effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimellisteho	Apagaismõjuma nominālais jauda
			Emiddle	Iluminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karnytroppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på køgefalten	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsusega pliikpinnal	Võidjaga apagaismõjuma keskmise valgustusvõimsusega pliikpinnal
			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitvid vid maximiinställning	Ljudeffektivitvid ved høyeste innstilling	Ääniteho suuriinalla asetuksella	Ljudeffektivitvid ved maksimumsinställning	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākajiem iestatījumiem
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS														
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor														
2) Usare la velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary														
3) Aumentare la velocità della cappa la notte solo quando richiesto dalla quantità di vapore			3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary														
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			4) Keep the range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.														
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE														
1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.														
2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.														
3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.			3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.														
4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.			4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.														
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG														
1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden.			1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden.														
2) Die Geschwindigkeit der haube nur dann betrieuen, wenn sich viel Dampf entwickelt.			2) Die Geschwindigkeit der haube nur dann betrieuen, wenn sich viel Dampf entwickelt.														
3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario			3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario														
4) Usar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			4) Usar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING														
1) Start de afzuigkap op de laagste snelheid in de wanner u met koken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kookreuk te verwijderen.			1) Start de afzuigkap op de laagste snelheid in de wanner u met koken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kookreuk te verwijderen.														
2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanner dit heel noodzakelijk is.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanner dit heel noodzakelijk is.														
3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen als u dat nodig heeft.			3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen als u dat nodig heeft.														
4) Houd het filterde goed schoon om de ventilatie- en deuchtvermindering te optimaliseren.			4) Houd het filterde goed schoon om de ventilatie- en deuchtvermindering te optimaliseren.														
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA														
1) Al comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			1) Al comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
2) Utilizar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			2) Utilizar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario			3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario														
4) Usar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			4) Usar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSELHOS PARA ECONOMIA DE ENERGIA														
1) Ao iniciar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os olores de cozinha			1) Ao iniciar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os olores de cozinha														
2) Utilizar a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os olores de cozinha			2) Utilizar a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os olores de cozinha														
3) Aumentar a velocidade da capota apenas quando a quantidade de vapor o exigir.			3) Aumentar a velocidade da capota apenas quando a quantidade de vapor o exigir.														
4) Manter limpo o filtro para melhorar a ventilação e a redução dos olores.			4) Manter limpo o filtro para melhorar a ventilação e a redução dos olores.														
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA														
1) Al comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			1) Al comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
2) Utilizar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			2) Utilizar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario			3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario														
4) Usar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			4) Usar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA														
1) Al comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			1) Al comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
2) Utilizar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			2) Utilizar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario			3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario														
4) Usar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			4) Usar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA														
1) Al comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			1) Al comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
2) Utilizar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			2) Utilizar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario			3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario														
4) Usar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			4) Usar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA														
1) Al comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			1) Al comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
2) Utilizar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			2) Utilizar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario			3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario														
4) Usar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			4) Usar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA														
1) Al comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			1) Al comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
2) Utilizar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			2) Utilizar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina														
3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario			3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario														
4) Usar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina																	

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]